

三、文藝之路坎坷行

出生於1920年代中期的賴傳鑑，在烽火連天下赴日想要繼續深造，奈何卻進不了美術學校，可說是連日治時代新美術運動的尾聲都趕不上。1946年匆匆返臺，面對的是慈父過世，弟妹年幼，以及戰後正待重建的破碎家園。他既無美術學校的文憑，也沒有入選戰前臺展、府展的璀璨經歷。因此若想在戰後復原中的臺灣藝壇一展身手，就必須要有披荊斬棘的決心與毅力。返鄉後，他先在臺灣長官公署上班，之後在中壢義民中學、竹北義民中學、中壢新明國中任教。教書之餘，他不忘追尋美神的初衷，開始投稿寫文章，並參與公、私立展覽會，逐漸在文壇與藝壇嶄露頭角。1979年五十四歲邁入「知天命」階段時，終於得到省展油畫類評審委員的最高榮冠。

(左圖) 1963年4月1日，賴傳鑑全家合影。

(右圖) 賴傳鑑 孔雀（局部） 1966 油彩畫布 100×80cm



文壇巨匠會「幾何」

二十一歲返臺後，賴傳鑑考進臺灣長官公署祕書處編譯室，負責日文公報的翻譯。國民政府廢除日文版之後，他被改派到發行股工作。在長官公署工作期間，因為辦公室離臺北火車站前的「臺灣畫報社」很近，中午休息時他常常到畫報社找主編藍蔭鼎（1903-1979）、圖畫編輯金潤作（1922-1983）及文字編輯郭啟賢等人聊天。詩人吳瀛濤（1916-1971）是郭啟賢的莫逆之交，也常在《中華日報》發表文章，因而也是畫報社聚會時的固定成員。而本來在臺南《中華日報》主編日文版文藝欄的龍瑛宗（1911-1999），日文版廢除後北上，在長官公署民政廳負責編輯唯一還保留的日文版山地同胞宣導報。賴傳鑑和龍瑛宗算是舊識，現在既成同事，兩人常聯袂同赴「臺灣畫報社」談天論藝。而當時在火車站附近機械工業工會上班的吳濁流（1900-1976），之後也加入畫報社聚會聊天的行列。1950年代初期，吳瀛濤、龍瑛宗及吳濁流三位文壇大老，則成為常到中壢賴傳鑑家或郭啟賢家雅聚的「幾何會」主要成員。

戰後返臺後，賴傳鑑相繼在《中華日報》、《臺北晚報》、《中

【左圖】

1968年「幾何會」在郭啟賢家聚會。（前排右起吳瀛濤、龍瑛宗、王詩琅。後排右起為吳濁流、賴傳鑑、鄭世璠）

【右圖】

1947年11月賴傳鑑於《臺北晚報》發表的〈墓地〉一詩。他以人生的終點站——墓地，隱喻死亡可以解除現實的一切紛擾與煩憂，可以隔離活的人必須面臨的恐懼。詩中他運用象徵、隱喻手法，將個人的生活體驗，轉化為虛幻、韜晦，卻又帶有反諷意味的安魂曲。



墓地

賴傳鑑

不分貴賤，
寂寥的靜謐，
給予亡者們以同樣的安憩。
請勿說：
墳墓是悲慘的。
在世間上一切浮薄的愛欲，
倒塌了，崩塌了，滅亡了，
於是他們永久安憩。
請你暫站著吧，
這裡隱藏著一切哲學……
能解決積累的憂思，
能隔遠活的恐懼。

華週報》及《新生報》發表新詩及小說。其新詩多彰顯浪漫、晦澀、諷喻的象徵主義特質；小說則是依據親身經歷或傳聞，經過冥想、展延、構思後，再轉化為瑰麗、浪漫的文學作品。賴傳鑑的小說中常常出現被時代、社會、道德煎熬、磨難的主人翁，據其自述，乃是「波特萊爾」型的知識分子之化身，是真正能將眾生「人間底苦惱」表現出來的文學家。而這或許也是他自己本身，在歷經烽火、喪父、窮困、病痛等人世間「傷痕」、「苦悶」後，自我的投影與移情。賴傳鑑在1940年代晚期發表的文學作品中，常用浪漫、隱喻、象徵的手法，並影響其中、晚期的繪畫，展現文學性極強的獨特視覺風格形式。



1946年11月出版的《台灣畫報》。

以「第1屆台灣省美術展特刊號」為專題，刊印第1屆省展國畫、西畫及雕塑類的作品。由於當時省展並未編經費出專輯，故此期《台灣畫報》保留了第1屆省展的珍貴圖檔。

重拾彩筆抒鬱悶

返臺初期，賴傳鑑面臨父親辭世、家道中落的困境。因身為長子，只得一肩扛起全家的經濟重擔。得空時他藉著寫作稍稍紓解創作慾望，至於昂貴的油畫練習只好暫時擱置。1951年中壢義民中學校長潘錦淮正在尋找一位美術老師，在傅煥生的推薦下，賴傳鑑隨即束裝返鄉任教。義民中學剛成立時，乃是借用中壢家職的教室上課，新校舍（今日中壢商職的校舍）蓋好之後才有自己的專用校園。之後又因新埔義民廟董事們的決議，義民中學遂於1953年7月遷校至竹北。

在戰後艱辛環境下，賴傳鑑於1948年曾利用昔日家中店舖的遮陽帆布，改製成畫布，並完成油畫〈老門依然〉（P.29）。此作以學院寫實技法描繪老家，褐色主色調搭配磚紅、藍、白、綠顏色的變化，一股懷舊感傷的心情油然而生，表達出他對已逝慈父的緬懷之情。在中壢義民中學任教後，生活逐漸穩定，他開始送作品參加競賽展，並相繼入選臺陽美展、省展、全省教員美展及桃園縣美術展覽會。可見1950年代初期，他積極參與公、私立展覽會，展現出橫跨美術與文學兩種場域的企圖心。

【關鍵字】 幾何會

1950年代初期，吳瀛濤、龍瑛宗、吳濁流、王詩琅、鄭世璠等人，常聯袂至中壢郭啟賢或賴傳鑑家小聚。除了以文會友的雅興之外，同時也想「躲避叢雜都市的喧譁環境」。他們特別為聚會取名為「幾何會」，原本是不定期聚會，後來改為每月固定一次。

李石樵（左）與王紹慶（右）與〈三美圖〉合影。（藝術家出版社提供）

賴傳鑑認為李石樵是一位強調時代意識，並探求造型本質的哲思型畫家。李石樵從事藝術創作長達六十餘年，始終以嚴謹的創作態度，富於思考、批判的個性及高超的繪畫技巧，建立獨特的繪畫風格。其一生春風化雨，造就英才，故對臺灣藝術界之貢獻匪淺。



至李石樵畫室請益

1952年10月賴傳鑑入選第七屆省展後不久，中壢國校學弟黃龍海邀他一起去拜訪李石樵（1908-1995）。此後賴傳鑑開始利用教書餘暇，不時到臺北李石樵畫室向其請益。他多數時間是和李石樵天南地北閒聊，有創作就會帶著作品請李石樵批評指正，這種問學方式大約持續到1963年。在畫室中他經常碰到葉火城（1908-1993）、林顯模（1922-）等人，藉機彼此切磋畫技，反而因此得以對整個臺灣藝壇的發展動向逐漸熟悉、掌握。賴傳鑑曾說：「在本省的畫壇，李石樵是唯一以研究學問的態度，一步一步解決現代藝術的問題，追求藝術本質與生命的畫家。他不但是位畫家、學者，也像一位哲人。」他剖析李石樵與其他前輩藝術家的不同處，在其「研究歷程跟著美術史走，造型思想比較強」，顯示他對李石樵繪畫理念的折服與認同。

〔右頁圖〕

賴傳鑑 老門依然 1948
油彩畫布 45.5×37.9cm





沉潛竹北展蛻變

賴傳鑑於二十八歲時結婚，婚後第三年義民中學南遷竹北，他遂舉家徙居他鄉。在竹北教書時期，賴傳鑑常騎著腳踏車去找李澤藩（1907-1989）、蔡英才、李宴芳（1910-1982）、王沼臺（1916-1999）等畫友。當時蕭如松（1922-1992）在竹東中學教書，賴傳鑑太太李燕珠是北埔人，她的二姊在竹東初中教書，三姊、四姊也都嫁到竹東，所以賴傳鑑常常到竹東去找蕭如松。這幾個新竹知名的西畫家，除了蔡英才之外，都是「新竹縣美術展覽會」的審查委員。故從1955到1962年賴傳鑑寓居竹北時，也受聘為該展的審查委員。

在竹北教書期間，賴傳鑑心無旁騖地專注於繪畫創作。他的作品從原本的外光派轉向追求林布蘭特（Rembrandt Harmenszoon, 1606-1669）的光線表現。摸索了一段時期之後，又變為探究布拉克（Georges Braque, 1882-1963）的立體派畫風。1960年代初期，他嘗試單一色調半抽象風格，題材大都採用系列連作的形式。賴傳鑑曾感嘆地說，徙居竹北八年時



〔左頁上圖〕
賴傳鑑 三女神 1963
油彩畫布 65×91cm

〔左頁中圖〕
1970年5月，賴傳鑑與夫人赴
基隆寫生時留影。

〔左頁下圖〕
1968年12月25日，賴傳
鑑（左）與許深州（左
2）、呂基正（右2）、蕭如
松（右）等合影於第23屆全
省美展開幕日。

1953年，賴傳鑑與李燕珠女
士的結婚照。

間是他「創作形式轉變的重要關鍵時期」。當時他的小孩一個接一個出生，生活極為困苦，健康情形極差，長子又不幸得到小兒麻痺。因此這段時期堪稱是他一生中最淒慘的時光，但卻也是他創作力最旺盛、最有衝勁的日子。

竹北時期，賴傳鑑仍持續參與各項競賽展，以琢磨畫技並呈現創作

心得。1955年〈風景〉獲第三屆桃園縣美術展覽會第二名，1957年〈秋裝〉（P. 35右圖）獲第六屆全省教員美展第二名（教育廳廳長獎），1959年〈向日葵〉獲第十四屆省展優選，1960年〈靜物〉（P. 35左圖）獲省展第二名，1962年〈春宵騎馬〉（P. 34）獲第二十五屆臺陽美展第二名（臺陽礦業獎）。這些展覽會中獲頒的大小獎項，都是他蝸居竹北努力打拼的成果，同時也預告下一階段豐碩的藝術創作即將到臨。

返回故鄉再衝刺

1962年賴傳鑑返回故鄉，擔任中壢新明國中美術老師、教務組長及教務主任，一直到1981年退休。學校繁忙的教學與行政工作，幾乎占據他大部分的時間，創作只能在下課夜深人靜或寒暑假期間。作品就在孜孜不倦，一筆一筆推敲下琢磨出來。竹北時期廢寢忘食地工作，使他罹

【左圖】

賴傳鑑 裸女 1956
油彩畫布 65×53cm
參展第9屆全省美展

【右圖】

賴傳鑑 少女像 1959
油彩畫布 53×45.5cm



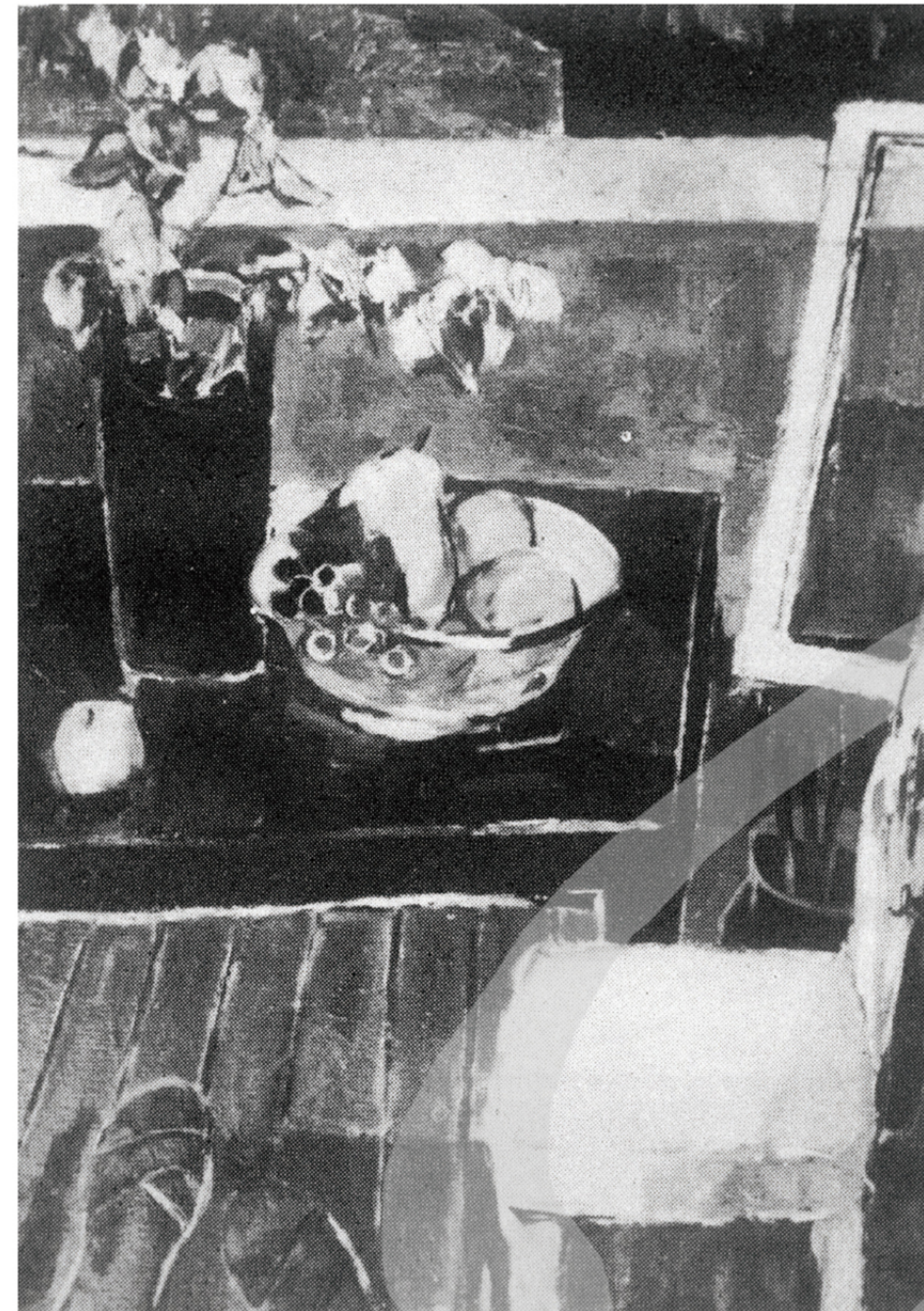
賴傳鑑 靜物（向日葵） 1959 油彩畫布 53×45.5cm



賴傳鑑 春宵騎馬
1962 油彩、三夾板
65×80.5cm
獲第25屆臺陽美展第2名
國立台灣美術館典藏

患過敏性腸胃炎，疼痛時倒在床上直打滾。1964年病狀最嚴重時幾乎兩三天就會發作一次。雖然肉體被病痛折磨著，但是透過繪畫創作，卻也得到莫大的精神慰藉和解脫。

賴傳鑑返回中壢後，1963年〈漁Ⅱ〉(P.36下圖)獲第二十六屆臺陽美展第二名臺陽礦業獎；同年〈鹿苑〉(P.37)獲第十八屆省展特選第一名。1966年〈鹿野苑〉(P.39下圖)獲第二十一屆省展第三名。1970年〈畫室〉獲全省教員美展第三名。除了在公辦展覽會中競逐畫技，建立專業藝術家形象，賴傳鑑也參與畫會組織、觀摩展或交流展，以拓展更寬廣的創作空間。例如，1964年成為臺陽美術協會會員；1966年以免審查身分參



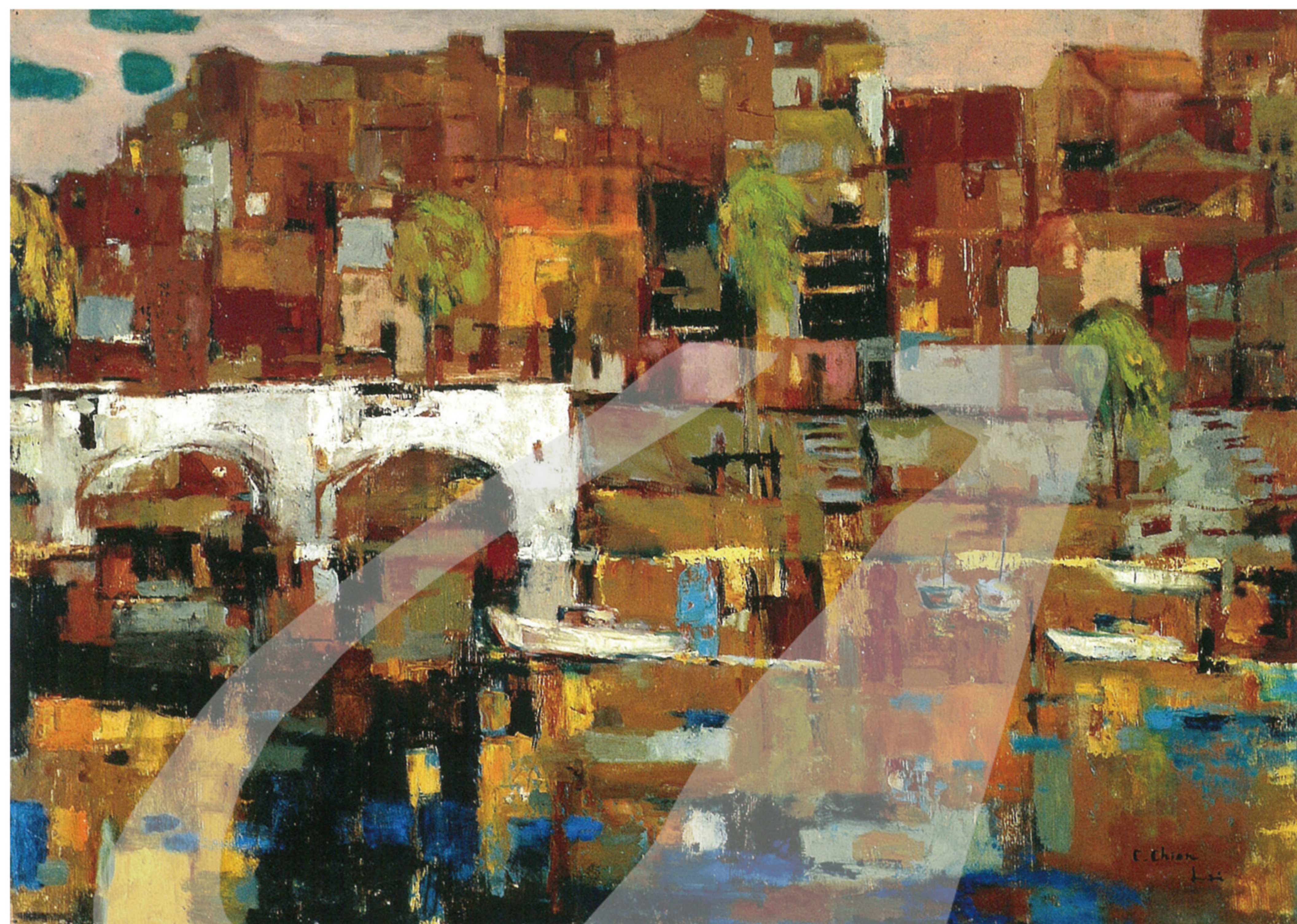
〔左圖〕
賴傳鑑1960年油畫作品〈靜物〉，獲得第15屆省展西畫第二名的老照片。

〔右圖〕
賴傳鑑 秋裝 1957
油彩畫布 45.5×38cm
參展第6屆全省教員美展
(獲教育廳廳長獎)

加第五屆全國美展；1969年受邀參加東京第五屆中日美術交換展（後改稱「亞細亞現代美展」）；1970年以免審查身分參加第二十五屆省展；1979年加入日本新表現美術協會及IFA國際美術協會；1982年受邀參加中韓美術展等。頻繁地參與國內外大型國際展，讓他得到和國際藝壇接軌互動的機會，同時在創作上亦如凌空的鵬鳥，自在恢弘地翱翔於藝壇。

遲來的榮譽與桂冠

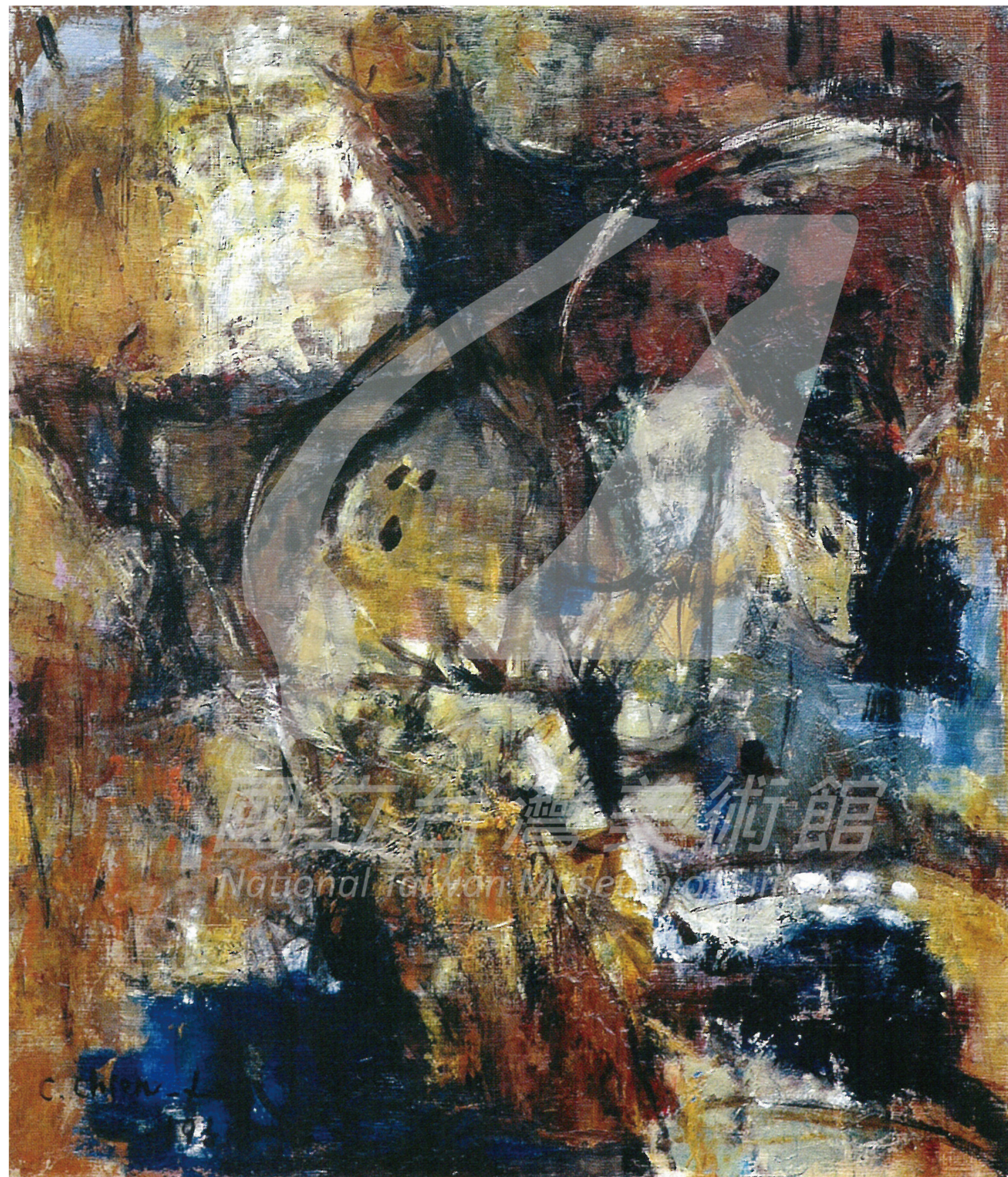
在省展中奪得特選第一名一次、第二名一次、第三名一次的賴傳鑑，1979年年底終於被聘為省展（第34屆，1980）西畫部評審委員。這位從二十六歲開始就在省展奮鬥了二十九年的畫家，在五十四歲邁入老壯



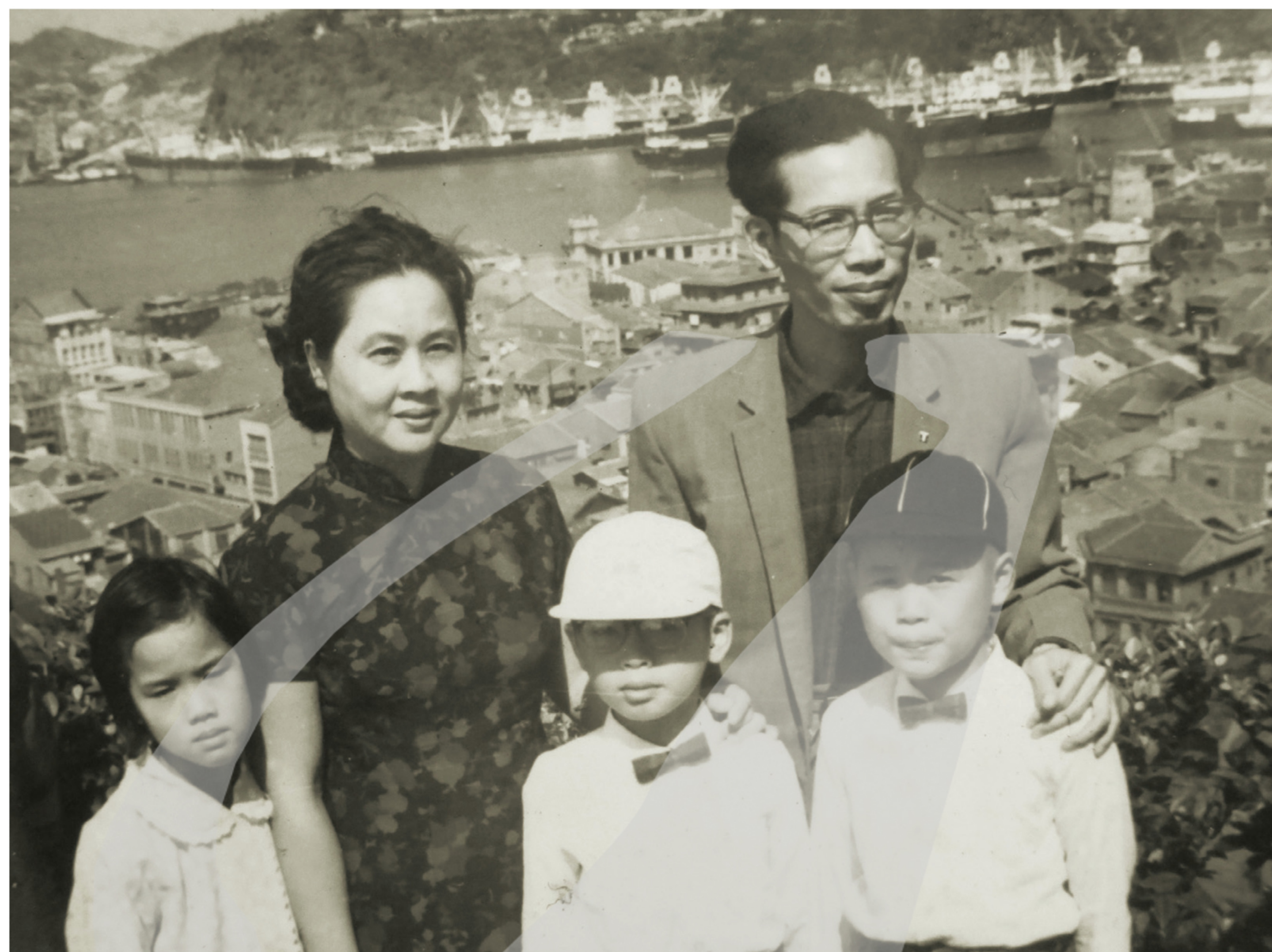
賴傳鑑 橋 1962
油彩畫布
65×91cm
桃園市政府文化局
典藏



賴傳鑑 漁(II)
1963
油彩畫布
53×65cm



賴傳鑑 鹿苑 1963 油彩畫布 53×45.5cm



1967年，賴傳鑑及夫人參加學校秋季旅行，在基隆公園合影。



1966年5月29日，臺陽展會員與楊肇嘉合影於展覽會場。前排右起：林顯模、許玉燕、陳進、楊肇嘉、李梅樹、楊三郎，後排右起：賴傳鑑、蕭如松、鄭世璠、許深州、呂基正。



【左圖】

1968年12月25日，賴傳鑑（左）與呂基正、許深州、蕭如松等合影於第23屆全省美展開幕日。

【右二圖】

1966年9月28日，賴傳鑑與畫友們歡聚於中壢新居白馬莊。



賴傳鑑 鹿野苑
1966 油彩畫布
第21屆全省美展西畫部第三獎作品

1963年，賴傳鑑以〈漁Ⅱ〉獲得第26屆臺陽礦業獎。全家到野柳旅遊慶祝，於仙女鞋前合影。



1985年11月，賴傳鑑獲得中山文藝創作獎與家人合照。



1966年5月，賴傳鑑留影於臺陽展會場自己的作品前。



1970年，賴傳鑑（前排右1）與廖繼春、楊三郎、呂基正等畫家參加臺陽展審查。



1971年，臺陽會員陳銳返臺與會員在省立博物館前合影。前排右起吳棟材、廖繼春、陳銳夫婦、陳進、鄭世璠。後排右起蕭如松、林玉山、黃顯冬、賴傳鑑、許深州。

【右頁上圖】

賴傳鑑於畫室。（李鳳鳴攝）

【右頁下圖】

賴傳鑑 鹿苑長春 1980
油彩畫布 80×100cm
參加1981年漢城中韓美術展
國立台灣美術館典藏

階段時，才獲得省展油畫類評審委員的榮冠。之後，他又接續獲得中山學術文藝創作獎（1985），吳三連文藝獎（1989），以及林本源文化教育獎（1990）；並擔任臺陽美展、省展的評議委員，以及全國美展、南瀛美展、臺北市美展的評審委員。

綜觀賴傳鑑的一生，從追尋文藝美神的青澀少年，一路披荊斬棘，忍受孤寂困頓。他始終能以無比堅毅的決心與恆心，跨越戒嚴時期嚴峻的文化「沙漠」階段。從1979年開始，他終於盼望到「那陣陣夜風，含著綠洲的濕潤，輕輕溫存他的心靈」的花朵綻放時代的降臨。



1989年11月15日，賴傳鑑（後右2）攝於吳三連獎頒獎典禮。



1989年，賴傳鑑（左2）獲得第12屆吳三連獎，與畫家顏水龍（中）等人合影。

